

Dörr-Gardentop E-KV-4K-wf [=EP 4 WF flam]

megfelel: ÖNORM B 3660

in accordance with | gemäß

A SIKA COMPANY

Műszaki adatok Specifications Technische Daten	E-KV-4K-wf		
Alkalmazási terület Fields of application Anwendung	<p>Tető- és vízszigetelő lemez, zöldtető szigetelőlemez Roofing and waterproofing sheet, green roof sheet Dach- und Abdichtungsbahn, Gründachbahn</p> <ul style="list-style-type: none"> Bitumenes lemez zöldtetőkhöz, többrétegű rendszerek alap- vagy közbenső rétegeként, felületvédelem nélkül, az MSZ EN 13707 szabvány szerint Bitumen sheet for green roofs as first or intermediate layer of multi-layer systems without surface protection in accordance with EN 13707 Bitumenbahn für Gründächer als untere oder mittlere Lage von mehrlagigen Systemen ohne schwerem Oberflächenschutz gemäß EN 13707 Bitumenes lemez zöldtetőkhöz, többrétegű rendszerek alap-, közbenső vagy fedőrétegeként, felületvédelemmel, az MSZ EN 13707 szabvány szerint Bitumen sheet for green roofs as first, intermediate or top layer of multi-layer systems with surface protection in accordance with EN 13707 Bitumenbahn für Gründächer als untere, mittlere oder obere Lage von mehrlagigen Systemen unter schwerem Oberflächenschutz gemäß EN 13707 		
Feldolgozási utasítás Processing instructions Verarbeitung	<p>Ragasztás nyílt láng használatával Bonding by means of torching procedure Verklebung um Flämmverfahren laza, részleges vagy teljes ragasztás a felhasználás módjától függően, ha szükséges, rögzítéshez lemezcsavart vagy tetőfedő szeget használjon Minden vonatkozó feldolgozási előírást és szabályozást be kell tartani! loose, partial or holohedral bonding, depending on field of application if required, mechanical fixing using plate screws or roofing nails. All corresponding processing standards and regulations must be obeyed! je nach Anwendung lose, teil- bzw. vollflächige Verklebung nach Erfordernis mechanische Befestigung mit Tellerschrauben oder Dachpappenstifte Alle einschlägigen Verarbeitungsnormen und Richtlinien sind einzuhalten!</p>		
Látható hibák Visible defects Sichtbare Mängel	MSZ EN 1850-1	-	nem található free of visible defects frei von sichtbaren Mängeln
Vastagság Thickness Dicke	MSZ EN 1849-1		4,0
Felülettömeg Mass per unit area flächenbezogene Masse	MSZ EN 1849-1	mm	4,8 [± 10 %]
Lemez szélessége/hossza Width/length of the sheet Bahnenbreite/ -länge	MSZ EN 1849-1	kg/m ²	1 x 10
Egyenesség Straightness Geradheit	MSZ EN 1849-1	m mm	< 20 / 10 m
Vízáróság Watertightness Wasserdichtheit	MSZ EN 1928, B Procedure Verfahren.	kPa	400
Tűzállóság Fire classification Brandverhalten	MSZ EN 13501-1 MSZ EN ISO 11925-2	-	E
Lemezátlapolások ellenállása Resistance of joints Nahtfestigkeit Nyíró-tapadó ellenállás (hossz/kereszt) Shear resistance lengthwise / crosswise Scherwiderstand längs / quer	MSZ EN 12317-1	N/50 mm	≥ 700 / ≥ 600
Páraáteresztési tulajdonságok water vapor transmission properties Wasserdampfdurchlässigkeit Páradiffúziós egyenértékű légréteg- vastagság (s _d érték) Water vapor diffusion equivalent air layer thickness Wasserdampfdiffusionsäquivalente Luftschicht s _d (s _d -Wert)	MSZ EN 1931, A Procedure Verfahren	m	320 [± 20 %]
Húzási tulajdonságok Tensile properties Zug-Dehnverhalten Max. szakítóerő hossz/kereszt Maximum tensile force lengthwise / crosswise Höchstzugkraft längs / quer Szakadási nyúlás hossz/kereszt Elongation at maximum tensile force lengthwise / crosswise Höchstzugkraftdehnung längs / quer	MSZ EN 12311-1	N/50 mm	≥ 900 / ≥ 800
	MSZ EN 12311-1	%	≥ 35 / ≥ 35

Ütésellenállás Resistance to impact Widerstand gegen stoßartige Belastung	MSZ EN 12691 A+B	mm	≥ 1.000
Statikus terheléssel szembeni ellenállás Resistance to static load Widerstand gegen statische Belastung	MSZ EN 12730 A+B	kg	≥ 20
Továbbszakadási ellenállás (szegzárral) h/k Resistance to tearing (nail shank) lengthwise / crosswise Widerstand gegen Weiterreißen (Nagelschaft) l / q	MSZ EN 12310-1	N	≥ 250 / ≥ 250
Gyökérzet behatolásával szembeni ellenállás Resistance to root penetration Widerstand gegen Durchwurzelung	MSZ EN 13948 FLL-eljárás Procedure Verfahren	-	megfelelt Passed bestanden
Mérettartóság (eltérés hossz/keresztirányban) Dimensional stability (alteration lengthwise / crosswise) Dimensionsstabilität (Änderung längs / quer)	MSZ EN 1107-1	%	≤ 1 0,6 l
Hideghajlíthatóság Flexibility at low temperature Kaltbiegeverhalten	MSZ EN 1109	°C	-15
Folyási ellenállás magas hőmérsékleten Flow resistance at elevated temperature Wärmestandfestigkeit	MSZ EN 1110	°C	+100
Megerősítés Reinforcement Trägereinlage	Szintetikus filc Synthetic fleece Kunststoffvlies		
Bevonat Coating Deckmasse	Elasztomer bitumen gyökérálló bevonattal Elastomer bitumen root retardant Elastomerbitumen mit wurzelhemmender Ausrüstung		
Felület textúrája felül/alul Surface texture upside/downside Oberflächenbeschaffenheit oben/unten	finom szemcsés / fóliával laminált Fine granule / foil-laminated feine Abstreuerung / folienkaschiert		

NR: nem követelmény az ÖNORM szerint

No requirement in accordance with ÖNORM | keine Anforderung gemäß ÖNORM

NPD: nincs adat

No parameter defined | kein Kennwert bestimmt

A fent megadott értékek referenciaértékek, statisztikai minőségellenőrzések alapján. Az ajánlott felhasználási területek a gyakorlati tapasztalatok és szabványok alapján lettek kidolgozva, ezért betartásuk nem kötelező. Minden fent megadott érték változhat. Új verzió kiadása esetén jelen termék adatlap érvényét veszíti.

The specifications listed above are reference values based on statistical quality controls. The recommended fields of application have been elaborated on the basis of practical experience and standards. Thus, they are not binding. All data is subject to change. This product data sheet shall no longer be valid if a new version is issued. | Die angegebenen Daten sind Richtwerte, die auf statistischen Qualitätskontrollen basieren. Die empfohlenen Anwendungsbereiche sind aufgrund der Erfahrungen und Normen ausgearbeitet. Eine Verbindlichkeit kann hieraus nicht abgeleitet werden, Änderungen sind vorbehalten. Bei Neuerscheinungen verliert dieses Produktdatenblatt seine Gültigkeit.

Tárolási javaslat: A vízszigetelő lemezt vízszintes helyzetben, extrém külső hatásoktól (pl. hő, hideg, nedvesség, stb.) védve tárolja.

Storage recommendation: The waterproofing sheet must be stored in a vertical position and protected from extreme extraneous influence like heat, cold, dampness etc. | Lagerungshinweise: Die Abdichtungsbahn ist stehend und vor extremen äußeren Einflüssen wie Hitze, Kälte, Feuchtigkeit etc. geschützt zu lagern.

2013/7

BitbauDörr GmbH

Dörrstraße 1, AT-6020 Innsbruck

Tel.: +43 512 261121
E-mail: info.ibk@bitbau.at

Fax: +43 512 261121-9528
Internet: www.bitbau-doerr.at